

Einladung

Zur

Einwohnergemeinde-Versammlung

Donnerstag, 24. November 2022, 19.30 Uhr
Mehrzweckhalle Untersiggenthal

Zum aktuellen Zeitpunkt gelten keine besonderen Schutzmassnahmen.
Je nach Entwicklung müssen bestimmte Vorgaben eingehalten werden.
Bitte informieren Sie sich dazu auf unserer Homepage über die aktuelle
Lage für den Besuch der Gemeindeversammlung.

**Einwohnergemeinde-Versammlung
Donnerstag, 24. November 2022, 19.30 Uhr
Mehrzweckhalle Untersiggenthal**

Traktandenliste

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 9. Juni 2022 / Genehmigung
2. Voranschlag 2023 mit einem Steuerfuss von 105 % / Genehmigung
3. Kreditabrechnung Fussballanlage «Oberau» / Genehmigung
4. Anschluss der Einwohnergemeinde Untersiggenthal an die Musikschule Region Baden / Genehmigung
5. Verschiedenes

Anmerkungen

Alle Akten zu den traktandierten Versammlungsgeschäften können während den ordentlichen Bürozeiten vom 10. November 2022 bis 24. November 2022 auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Bitte beachten Sie auch die speziellen Möglichkeiten zum direkten Bezug von Unterlagen über das Internet auf unserer Homepage www.untersiggenthal.ch.

Ihren Stimmrechtsausweis für diese Versammlung finden Sie auf der letzten Seite dieser Einladung (zum Abtrennen).

Traktandum 1
Protokoll vom 9. Juni 2022 / Genehmigung

Die Finanzkommission hat das Protokoll der Einwohnergemeinde-Versammlung vom 9. Juni 2022 geprüft und mit den Verhandlungen und Beschlüssen in Übereinstimmung befunden.

Die Finanzkommission und der Gemeinderat beantragen das Protokoll zu genehmigen.

Antrag Das Protokoll vom 9. Juni 2022 sei zu genehmigen.

Traktandum 2

Voranschlag 2023 mit einem Steuerfuss von 105 % / Genehmigung

	<u>Seite</u>	
Einleitung	Seite	6
Erfolgsrechnung	Seite	7
Erläuterungen zur Erfolgsrechnung	Seite	10
Investitionsrechnung	Seite	13
Erläuterungen zur Investitionsrechnung	Seite	16

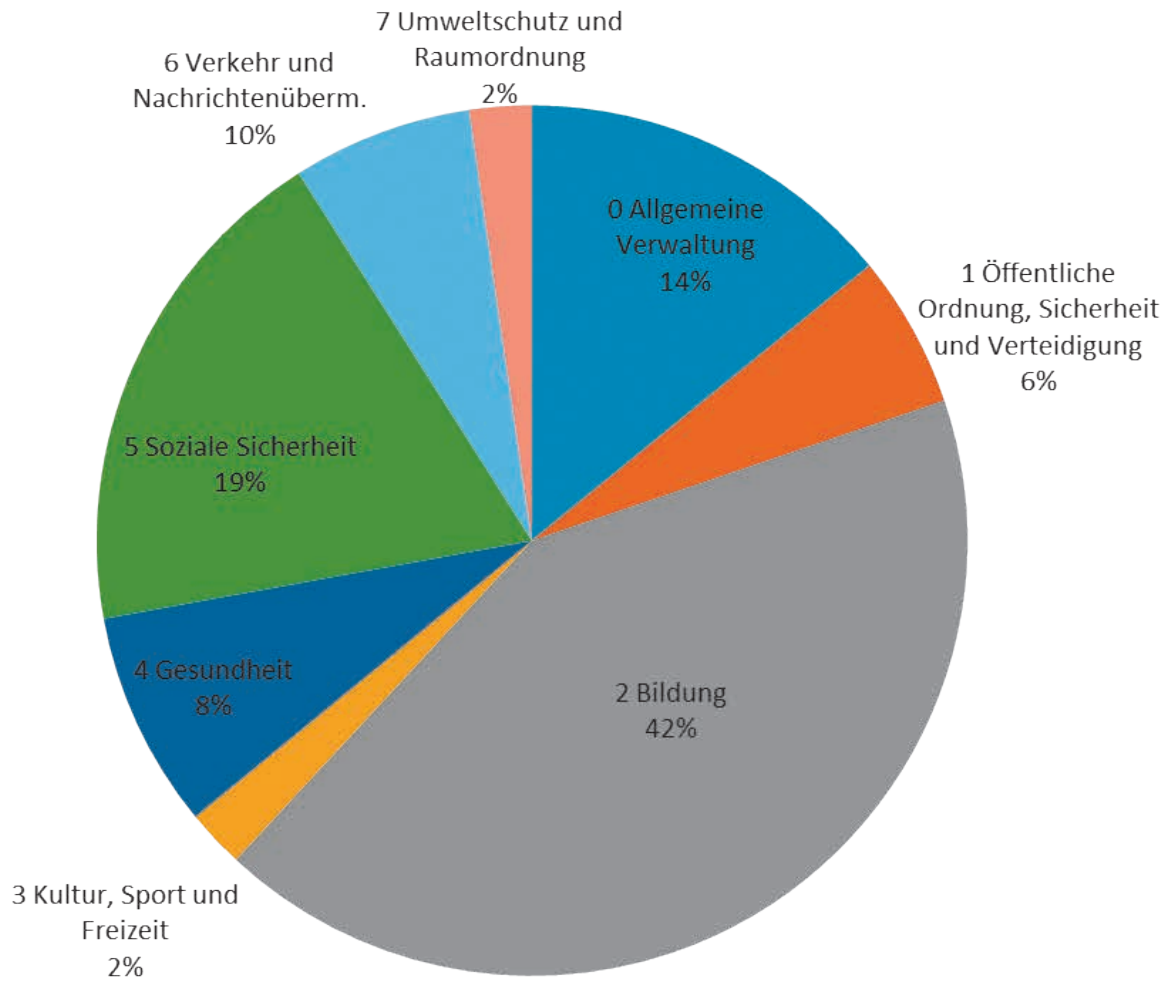
Es bestehen wie gewohnt folgende Möglichkeiten, Einsicht in die detaillierten Voranschläge zu erhalten bzw. ein Exemplar zu beziehen:

- Benützung der ordentlichen Aktenaufgabe (10. November bis 24. November 2022)
- Bestellung einer gedruckten Fassung mittels Bestellkarte auf der Rückseite des Umschlages (unter dem Stimmrechtsausweis) oder telefonisch bei der Abteilung Finanzen (Telefon 056 298 02 00).
- Herunterladen der elektronischen Version (PDF) von der Webseite der Gemeinde www.untersiggenthal.ch (Startseite)

Antrag

Gemeinderat und Finanzkommission beantragen der Einwohnergemeinde-Versammlung den Voranschlag 2023 mit einem Steuerfuss von 105 % zu genehmigen.

Verteilung Nettoaufwand Budget 2023





Konto	Erfolgsrechnung HRM2 Funktionale Gliederung ER HRM2	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Total	32'186'080.00	32'186'080.00	30'844'650.00	30'844'650.00	32'088'644.01	32'088'644.01
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	3'660'550.00	625'600.00	3'528'750.00	453'100.00	4'822'703.30	588'680.01
0110	Legislative	123'100.00		110'300.00		132'896.45	
0120	Exekutive	367'400.00		365'800.00		319'366.10	111.20
0210	Abteilung Finanzen und Steuern	771'000.00	327'900.00	742'600.00	307'600.00	743'797.88	322'978.41
0221	Gemeindekanzlei, allgemeine Verwaltung	713'700.00	12'500.00	697'200.00	10'500.00	721'408.43	12'743.50
0222	Abteilung Bau und Planung	536'600.00	215'500.00	513'500.00	65'500.00	537'304.86	172'113.30
0223	Informatik	571'350.00		518'350.00		470'362.80	
0290	Verwaltungliegenschaften, übriges	577'400.00	69'700.00	581'000.00	69'500.00	1'897'566.78	80'733.60
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	3'042'430.00	1'824'680.00	2'938'150.00	1'732'450.00	3'103'228.80	2'035'303.67
1110	Polizei	457'400.00	78'900.00	431'400.00	76'900.00	426'046.20	84'039.20
1400	Allgemeines Rechtswesen	620'300.00	145'200.00	652'450.00	156'200.00	651'082.98	128'928.89
1500	Feuerwehr	438'400.00	217'000.00	439'550.00	217'000.00	331'382.20	221'035.40
1610	Militärische Verteidigung	23'400.00	19'000.00	16'500.00	19'000.00	21'552.70	19'000.00
1620	Zivilschutz Untersiggenthal	150'500.00	28'450.00	144'300.00	25'600.00	151'026.51	78'584.37
1621	Regionales Führungsorgan Untersiggenthal	16'300.00		16'200.00		18'422.40	
1626	Regionale Zivilschutzorganisation, ZSO Baden	1'184'700.00	1'184'700.00	1'100'350.00	1'100'350.00	1'271'252.66	1'271'252.66
1627	Regionales Führungsorgan (RFO Baden)	151'430.00	151'430.00	137'400.00	137'400.00	232'463.15	232'463.15
2	BILDUNG	10'343'500.00	1'294'800.00	9'783'500.00	1'242'300.00	9'085'805.42	1'190'773.49
2110	Kindergarten	670'500.00		587'100.00		545'402.10	
2120	Primarstufe	2'233'800.00	9'600.00	2'132'100.00	13'100.00	1'936'322.50	11'574.00
2130	Oberstufe	2'076'700.00	83'800.00	1'956'100.00	74'300.00	1'625'578.80	52'540.00
2140	Musikschulen	503'100.00		371'600.00		379'420.26	
2146	Regionale Musikschule, MUT	878'000.00	878'000.00	829'900.00	829'900.00	820'740.16	820'740.16
2170	Schulliegenschaften	2'012'300.00	220'000.00	1'994'400.00	218'000.00	1'846'642.80	225'119.33
2190	Schulleitung und Schulverwaltung	510'100.00	6'000.00	474'700.00	5'000.00	503'932.60	800.00
2191	Volksschule Sonstiges	204'800.00	27'400.00	218'100.00	32'000.00	170'702.65	7'660.00
2193	Schulinformatik	304'200.00		319'500.00		250'577.30	
2200	Sonderschulen	350'000.00	70'000.00	350'000.00	70'000.00	379'385.00	72'340.00
2300	Berufliche Grundbildung	600'000.00		550'000.00		627'101.25	
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	469'600.00	5'000.00	477'900.00	5'000.00	409'013.05	2'217.00
3110	Museen und bildende Kunst	500.00		500.00		500.00	
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	8'100.00		8'100.00		12'565.85	
3210	Bibliotheken	9'000.00		8'500.00		8'500.00	
3220	Konzert und Theater	12'700.00		16'200.00		14'700.00	
3290	Kultur, übriges	161'600.00	4'000.00	129'300.00	4'000.00	117'791.30	1'140.00
3410	Sport	124'400.00		122'500.00		131'868.05	
3420	Freizeit	153'300.00	1'000.00	192'800.00	1'000.00	123'087.85	1'077.00
4	GESUNDHEIT	1'734'600.00	1'400.00	1'617'500.00	1'400.00	1'589'622.35	1'800.00
4120	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	846'500.00		843'300.00		789'268.80	
4210	Ambulante Krankenpflege	834'500.00		720'500.00		748'418.40	
4330	Schulgesundheitsdienst	39'300.00		39'400.00		36'370.05	
4340	Lebensmittelkontrolle	14'300.00	1'400.00	14'300.00	1'400.00	15'565.10	1'800.00
5	SOZIALE SICHERHEIT	5'273'400.00	1'218'200.00	5'336'450.00	1'068'200.00	4'980'374.38	1'283'505.55
5230	Invalidenheime	2'400.00		2'400.00		2'428.55	
5240	Leistungen an Invalide	3'600.00		3'600.00		1'480.00	
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	43'000.00	5'000.00	41'500.00	5'000.00	41'032.45	5'515.20
5350	Leistungen an das Alter	20'000.00		20'000.00		960.00	
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	247'000.00	75'000.00	247'000.00	80'000.00	261'519.05	107'126.10
5440	Jugendschutz	309'800.00	72'000.00	305'400.00	72'000.00	306'942.70	72'000.00
5450	Leistungen an Familien	70'100.00	28'200.00	100'100.00	28'200.00	74'222.75	39'691.60



Budget 2023

Erfolgsrechnung Zusammenzug DS

Konto	Erfolgsrechnung HRM2 Funktionale Gliederung ER HRM2	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5452	Leistungen Kinderbetreuungsgesetz	140'000.00		140'000.00		134'551.65	
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	1'650'000.00	530'000.00	1'950'000.00	635'000.00	1'628'068.25	686'713.25
5730	Asylwesen	465'000.00	505'000.00	240'000.00	245'000.00	365'024.55	361'341.45
5790	Fürsorge, übriges	2'312'500.00	2'000.00	2'276'450.00	2'000.00	2'155'144.43	11'059.35
5920	Hilfsaktionen im Inland	1'000.00	1'000.00	1'000.00	1'000.00		58.60
5930	Hilfsaktionen im Ausland	9'000.00		9'000.00		9'000.00	
6	VERKEHR UND NACH- RICHTENÜBERMITTLUNG	1'566'200.00	127'000.00	1'594'900.00	95'000.00	1'808'175.00	115'607.67
6130	Kantonsstrassen, übrige	177'300.00		207'300.00		281'305.40	
6150	Gemeindestrassen	1'353'900.00	105'000.00	1'338'600.00	55'000.00	1'477'894.90	80'507.67
6210	Bahninfrastruktur	7'000.00		7'000.00		6'974.70	
6290	Öffentlicher Verkehr, übriges	28'000.00	22'000.00	42'000.00	40'000.00	42'000.00	35'100.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	3'534'400.00	3'038'900.00	3'141'500.00	2'692'700.00	4'084'693.04	3'681'357.07
7100	Wasserversorgung	4'100.00		4'100.00		4'100.00	
7101	Wasserwerk [Gemeindebetrieb]	958'500.00	958'500.00	919'200.00	919'200.00	1'061'887.90	1'061'887.90
7201	Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]	1'373'500.00	1'373'500.00	1'031'700.00	1'031'700.00	1'906'623.14	1'906'623.14
7300	Abfallwirtschaft	9'000.00	3'000.00	9'300.00	3'000.00	7'398.45	2'833.95
7301	Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]	661'400.00	661'400.00	695'800.00	695'800.00	650'791.63	650'791.63
7410	Gewässerverbauungen	122'300.00	30'000.00	98'300.00	30'000.00	102'013.85	45'161.40
7500	Arten- und Landschaftsschutz	41'800.00		31'800.00		15'367.15	2'871.15
7610	Luftreinhaltung und Klimaschutz	15'000.00		15'000.00		18'405.90	
7690	Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	3'000.00		3'000.00		764.65	
7710	Friedhof und Bestattung	200'200.00	12'000.00	205'800.00	12'000.00	185'858.02	10'682.00
7790	Umweltschutz, übriges	42'800.00		44'700.00		31'983.30	
7900	Raumordnung	102'800.00	500.00	82'800.00	1'000.00	99'499.05	505.90
8	VOLKSWIRTSCHAFT	85'100.00	121'200.00	62'300.00	126'200.00	63'753.20	116'627.95
8120	Strukturverbesserungen	69'000.00	700.00	41'200.00	700.00	53'409.45	665.25
8130	Produktionsverbesserungen Vieh	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
8140	Produktionsverbesserungen Pflanzen	1'500.00	500.00	1'500.00	500.00	1'303.75	
8710	Elektrizität	9'600.00	120'000.00	14'600.00	125'000.00	4'040.00	115'962.70
9	FINANZEN UND STEUERN	2'476'300.00	23'929'300.00	2'363'700.00	23'428'300.00	2'141'275.47	23'072'771.60
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	85'000.00	19'025'000.00	85'000.00	17'940'000.00	-23'308.48	19'311'854.50
9101	Sondersteuern	7'400.00	894'400.00	7'000.00	502'000.00	7'810.00	457'440.45
9300	Finanz- und Lastenausgleich		1'108'400.00		926'900.00		920'300.00
9610	Zinsen	141'100.00	141'700.00	139'400.00	141'700.00	79'509.47	137'813.87
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens		246'500.00		1'676'300.00	30'598.55	75'565.65
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		2'000.00		4'000.00		1'431.20
9901	Haus- und Werkdienste	1'267'800.00	1'267'800.00	1'237'300.00	1'237'300.00	1'142'802.38	1'142'802.38
9905	Allgemeine Personalkosten	975'000.00	975'000.00	895'000.00	895'000.00	903'863.55	903'863.55
9990	Abschluss		268'500.00		105'100.00		121'700.00



Budget 2023

Erfolgsrechnung Zusammenzug

Konto	Erfolgsrechnung HRM2 Funktionale Gliederung ER HRM2	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Total	32'186'080.00	32'186'080.00	30'844'650.00	30'844'650.00	32'088'644.01	32'088'644.01
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	3'660'550.00	625'600.00	3'528'750.00	453'100.00	4'822'703.30	588'680.01
	Netto Aufwand		3'034'950.00		3'075'650.00		4'234'023.29
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	3'042'430.00	1'824'680.00	2'938'150.00	1'732'450.00	3'103'228.80	2'035'303.67
	Netto Aufwand		1'217'750.00		1'205'700.00		1'067'925.13
2	BILDUNG	10'343'500.00	1'294'800.00	9'783'500.00	1'242'300.00	9'085'805.42	1'190'773.49
	Netto Aufwand		9'048'700.00		8'541'200.00		7'895'031.93
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	469'600.00	5'000.00	477'900.00	5'000.00	409'013.05	2'217.00
	Netto Aufwand		464'600.00		472'900.00		406'796.05
4	GESUNDHEIT	1'734'600.00	1'400.00	1'617'500.00	1'400.00	1'589'622.35	1'800.00
	Netto Aufwand		1'733'200.00		1'616'100.00		1'587'822.35
5	SOZIALE SICHERHEIT	5'273'400.00	1'218'200.00	5'336'450.00	1'068'200.00	4'980'374.38	1'283'505.55
	Netto Aufwand		4'055'200.00		4'268'250.00		3'696'868.83
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	1'566'200.00	127'000.00	1'594'900.00	95'000.00	1'808'175.00	115'607.67
	Netto Aufwand		1'439'200.00		1'499'900.00		1'692'567.33
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	3'534'400.00	3'038'900.00	3'141'500.00	2'692'700.00	4'084'693.04	3'681'357.07
	Netto Aufwand		495'500.00		448'800.00		403'335.97
8	VOLKSWIRTSCHAFT	85'100.00	121'200.00	62'300.00	126'200.00	63'753.20	116'627.95
	Netto Ertrag	36'100.00		63'900.00		52'874.75	
9	FINANZEN UND STEUERN	2'476'300.00	23'929'300.00	2'363'700.00	23'428'300.00	2'141'275.47	23'072'771.60
	Netto Ertrag	21'453'000.00		21'064'600.00		20'931'496.13	

ERFOLGSRECHNUNG

Allgemeines

Bei einem unveränderten Steuerfuss von 105 % schliesst das Budget 2023 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 180'000.00 ab. Das Ergebnis wird massgeblich durch die höheren Ausgaben im Bereich Bildung, insbesondere der Höhe der Besoldungsanteile und der Abschreibungen, beeinflusst. Auf der Einnahmenseite können trotz Steuergesetzesrevision höhere Steuererträge budgetiert werden. Bei den Löhnen wurde über alle Kostenstellen eine Teuerungszulage von 3 % eingestellt. Die Stromkosten wurden ebenfalls über alle Kostenstellen mit 20 % Mehraufwand budgetiert. Der Aufwandüberschuss von Fr. 180'000.00 kann dem Eigenkapital entnommen werden.

0 Allgemeine Verwaltung

Neu wurde eine Betriebsrechtsschutzversicherung für die ganze Verwaltung abgeschlossen. Für eine neue Homepage inkl. Online-Zahlungsmodul sind Fr. 43'000.00 eingestellt. Für ein Konzept einer PV-Anlage auf dem Dach des Werkhofs sind Fr. 5'000.00 eingesetzt. Es ist geplant, den Personalaufenthaltsraum umzubauen resp. zu vergrössern, hierzu sind Fr. 50'000.00 eingestellt. Ebenfalls muss die Liftsteuerung im Gemeindehaus erneuert werden.

1 Öffentliche Ordnung, Sicherheit und Verteidigung

Der Beitrag an die Stadtpolizei Baden beträgt Fr. 456'000.00, gleichzeitig kann aber noch mit Busseneinnahmen von Fr. 78'000.00 gerechnet werden, der Nettoaufwand fällt somit um Fr. 24'000.00 höher aus als im Vorjahr. Das Regionale Betriebsamt Siggenthal rechnet mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 9'300.00. Der Beitrag an den Kindes- und Erwachsenenschutzdienst ist etwas tiefer und wird mit Fr. 329'300.00 budgetiert. Der Beitrag an das Zivilstandsamt Baden beträgt unverändert Fr. 6.70/Einwohner, dies entspricht Fr. 49'600.00. Nebst diversen Anschaffungen sind für Feuerwehrhelme wiederum Fr. 25'000.00 vorgesehen. Für das RFO Baden sind Fr. 2.21/Einwohner (vorher Fr. 2.24/Einwohner) eingestellt, was Fr. 16'300.00 entspricht. Der Gemeindeanteil an die ZSO Baden ist mit Fr. 129'600.00 ebenfalls tiefer, dies entspricht Fr. 17.58/Einwohner.

2 Bildung

Der Personalaufwand Lehrpersonen fällt aufgrund der wachsenden Schülerzahlen und der Revision des Lohnsystems per 1. Januar 2022 höher aus. Für den Zusammenschluss resp. den Einkauf in die Musikschule Baden sind Fr. 100'000.00 eingestellt (siehe sep. Traktandum). Der Unterhalt in den Schulhäusern wird auf ein Minimum reduziert. Für den Unterhalt der Aussenanlagen (neue Videokameras, etc.) sind Fr. 37'200.00 vorgesehen. In den Kindergärten sind diverse Unterhaltsarbeiten nötig, vor allem im Kindergarten Breitenstein sollen diverse Spielgeräte auf dem Spielplatz ersetzt werden. Im Kindergarten Lieren muss die Wärmepumpe ersetzt werden. Für die neue Schulverwaltungssoftware sind Fr. 62'000.00 eingestellt. Der jährliche Leasingzins für die Schüler- und Lehrer-Notebooks und -Tablets beträgt total Fr. 69'000.00.

3 Kultur, Sport und Freizeit

Die Gemeinde spricht auch für 2023 wieder Beiträge an diverse Vereine, Museen, Bibliotheken, etc. Für das Einweihungsfest Zentrum sind Fr. 35'000.00 veranschlagt. Für die Aufwertung der Spielplätze sind Fr. 5'000.00, für den Ersatz von Sitzbänken Fr. 2'500.00 und für Unterhaltsarbeiten Freudenufer Fr. 5'000.00 eingesetzt.

4 Gesundheit

Die Kosten der Pflegefinanzierung sind stabil, es wurden wiederum Fr. 800'000.00 eingestellt. Der Beitrag an die Spitex LAR ist höher und beträgt neu Fr. 774'600.00. Für die Mütter- und Väterberatung werden Fr. 51'400.00 budgetiert.

5 Soziale Sicherheit

Der Anteil der Gemeinde Untersiggenthal an den Kosten des Jugendnetzes Siggenthal (Jugendarbeit und Schulsozialarbeit) beträgt Fr. 284'700.00. Für die Durchführung von zwei MuKi-Deutschkursen sind Fr. 38'600.00 eingestellt. Die Kosten können aufgrund einer Leistungsvereinbarung zum Teil dem Kanton weiterverrechnet werden. Welche Auswirkungen die aktuelle Lage auf den Bereich der Materiellen Hilfe für das Jahr 2023 haben wird, ist aufgrund der Komplexität der Faktoren sehr schwierig abschätzbar. Die Aufwendungen sowie auch die Erträge wurden aufgrund heutigen Erfahrungs- und Wissensstand angepasst. Die Restkosten für die Sonderschulung werden voraussichtlich etwas höher ausfallen und belaufen sich gemäss kantonalem Schlüssel auf Fr. 1'816'900.00.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

Der Unterhalt von Gemeindestrassen inkl. Unterhalt der Strassenbeleuchtung wurde mit Fr. 327'000.00 budgetiert, Fr. 40'000.00 davon sind für die Umrüstung LED in den Quartieren. Für die Inspektion der Brücke Ennetturgi-Gebenstorf sind Fr. 50'000.00 und für die Studie Ersatz Gitterrostbrücke sind Fr. 40'000.00 eingestellt. Diese Kosten können je zur Hälfte an die Gemeinden Gebenstorf bzw. Turgi weiterverrechnet werden. Die Gemeinde bietet noch zwei SBB-Tageskarten zum Verkauf an. Die Tageskarten werden zum Preis von Fr. 45.00 abgegeben und können auf www.untersiggenthal.ch reserviert werden.

7 Umweltschutz und Raumordnung

Für den Unterhalt Wasserbau sind Fr. 55'000.00 eingestellt, davon sind Fr. 15'000.00 für das Absaugen der Bachsammler und Fr. 40'000.00 für Massnahmen an offenen Gerinnen. Diese Aufwendungen können zum Teil vom Kanton wiederum zurückgefordert werden. Für Waldrandpflege und diverse Naturschutzmassnahmen sind Fr. 41'000.00 vorgesehen. Der Beitrag an Baden Regio beträgt unverändert Fr. 18'000.00. Für die Erschliessungsplanung Aufeld sind Fr. 20'000.00 vorgemerkt.

Wasserwerk

Für den Unterhalt der Tiefbauten (Behebung Wasserleitungsbrüche, Umsetzung Massnahmen Schutzzonen, Ersatz Hydranten- und Schiebertnetz) sind insgesamt Fr. 245'000.00 budgetiert. Darin enthalten sind auch Fr. 65'000.00 für Abklärungen eines neuen Grundwasserpumpwerks Tannlene. Der Frischwasserpreis wird unverändert belassen, was einem voraussichtlichen Ertrag von Fr. 750'000.00 entspricht. Das Budget des Wasserwerkes wird mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 25'500.00 ausgeglichen.

Abwasserbeseitigung

Für den Unterhalt der Kanalisation sind Fr. 200'000.00 eingestellt. Der Abwasserpreis wird ebenfalls unverändert belassen, was einem Ertrag von Fr. 720'000.00 entspricht. Der Betriebsbeitrag an die ARA Wasserschloss beträgt Fr. 610'000.00. Die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 323'600.00 ab.

Abfallwirtschaft

Das Budget der Abfallwirtschaft bewegt sich im Rahmen der Vorjahre. Die Gebührensätze bleiben unverändert. Das Budget 2023 schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 13'900.00 ab.

8 Volkswirtschaft

Für Flurwegsanierungen und kleinere Reparaturen sind Fr. 40'000.00, für das Spülen von Drainagen sind Fr. 10'000.00 eingestellt. Es wird wiederum mit Einnahmen aus Konzessionsgebühren von Fr. 120'000.00 gerechnet.

9 Finanzen und Steuern

Bei den Steuereinnahmen natürlicher Personen wird aufgrund der positiven Entwicklungen in den letzten Jahren von einem Wachstum von 4 % ausgegangen. Dies entspricht Fr. 680'000.00. Bei den Aktien- und Quellensteuern wird mit gleichbleibenden Erträgen wie 2022 ausgegangen, Fr. 500'000.00 resp. Fr. 900'000.00. Die Erträge aus Nach- und Strafsteuern und Grundstückgewinnsteuern wurden ebenfalls analog 2022 erfasst. Bei den Erbschafts- und Schenkungssteuern kann mit einem Ertrag von Fr. 400'000.00 gerechnet werden. Die Gemeinde Untersiggenthal kann mit einem Finanzausgleich von Fr. 916'000.00 (inkl. Fr. 2'000.00 für Korrekturzahlungen 2018 – 2020) rechnen. Zusätzlich kann ein Feinausgleichsbeitrag von Fr. 192'000.00 erwartet werden, dies entspricht Fr. 26.00/Einwohner. Für die Finanzierung der grossen Projekte (Sanierung Schulhäuser und Neubau Zentrum) müssen vermehrt Darlehen aufgenommen werden, die Zinsen hierfür wurden entsprechend budgetiert.

Gemäss Beschluss der Gemeindeversammlung vom 30. November 2017 wird die jährliche Entnahme aus der Aufwertungsreserve um Fr. 16'600.00 gekürzt. Für das Jahr 2023 entspricht dies einer Entnahme von Fr. 88'500.00

Das Budget 2023 kann mit einem unveränderten Steuerfuss von 105% mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 180'000.00 abgeschlossen werden.



Budget 2023

Investitionsrechnung Zusammenzug

Konto	Investitionsrechnung HRM2 Funktionale Gliederung IR HRM2	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Total	22'247'000.00	22'247'000.00	17'204'600.00	17'204'600.00	9'432'138.67	9'432'138.67
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Netto Aufwand	11'400'000.00	5'000'000.00 6'400'000.00	13'250'000.00	13'250'000.00	3'336'156.13	3'336'156.13
2	BILDUNG Netto Aufwand	2'500'000.00	2'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	4'514'983.69	4'514'983.69
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT Netto Aufwand					37'360.85	37'360.85
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG Netto Aufwand	420'000.00	420'000.00	469'600.00	469'600.00	5'000.00	5'000.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG Netto Aufwand	2'432'000.00	495'000.00 1'937'000.00	1'755'000.00	230'000.00 1'525'000.00	1'303'360.75	235'277.25 1'068'083.50
9	FINANZEN Netto Ertrag	5'495'000.00 11'257'000.00	16'752'000.00	230'000.00 16'744'600.00	16'974'600.00	235'277.25 8'961'584.17	9'196'861.42



Konto	Investitionsrechnung HRM2 Funktionale Gliederung IR HRM2	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Total	22'247'000.00	22'247'000.00	17'204'600.00	17'204'600.00	9'432'138.67	9'432'138.67
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	11'400'000.00	5'000'000.00	13'250'000.00		3'336'156.13	
0290	Verwaltungsliegenschaften, übriges	11'400'000.00	5'000'000.00	13'250'000.00		3'336'156.13	
0290.5040.00	Neubau Zentrum, GV 28.11.2019, CHF 31'500'000	11'250'000.00		13'250'000.00		3'336'156.13	
0290.5060.00	Anschaffung Maschinen und Geräte Zentrum (Budgetkredit 2023)	150'000.00					
0290.6320.00	Investitionsbeitrag Ortsbürgergemeinde US an Zentrum		5'000'000.00				
2	BILDUNG	2'500'000.00		1'500'000.00		4'514'983.69	
2170	Schulliegenschaften	2'500'000.00		1'500'000.00		4'514'983.69	
2170.5040.04	Sanierung und Umbau Schulhäuser GV vom 07.06.2018 Fr. 12'990'000	2'500'000.00		1'500'000.00		4'147'934.59	
2170.5040.05	Umbau Tagesstrukturen und Tageskindergarten (Budgetkredit 2021)					367'049.10	
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT					37'360.85	
3410	Sport					37'360.85	
3410.5030.00	Beitrag Fussballanlage Oberau GV 27.11.08; CHF 364'000					37'360.85	
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	420'000.00		469'600.00		5'000.00	
6130	Kantonsstrassen, übrige	50'000.00		469'600.00		5'000.00	
6130.5610.06	Dosierung K114/Querung Landstrasse GV vom 07.06.2018 Fr. 469'600	50'000.00		469'600.00		5'000.00	
6150	Gemeindestrassen	370'000.00					
6150.5010.17	Sanierung Kirchweg (Abrechnung) Budgetkredit 2023	110'000.00					
6150.5010.19	Sanierung Müsel-/Rebberg-/Hinterdorfstrasse; Umstzung Hochwasserschutz (GV vom 25.11.2021 Fr. 3'490'000 / Anteil Strasse Fr. 845'000)	120'000.00					
6150.5060.02	Ersatzfahrzeug Strassenkehrmaschine (Budgetkredit 2023)	140'000.00					
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	2'432'000.00	495'000.00	1'755'000.00	230'000.00	1'303'360.75	235'277.25
7101	Wasserwerk [Gemeindebetrieb]	1'070'000.00	80'000.00	1'355'000.00	80'000.00	293'775.05	50'986.20
7101.5030.21	Umliegung WL Schulstr./Zentrum (Budgetkredit 2021)					173'241.30	
7101.5030.22	WL Hochwasserschutzmassnahmen Steinenbühlbach					107'904.60	
7101.5030.23	GV 28.11.2019 CHF 215'000 Standortabklärungen neues Grundwasserpumpwerk (Budgetkredit 2022)			190'000.00			



Konto	Investitionsrechnung HRM2 Funktionale Gliederung IR HRM2	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7101.5030.24	Sanierung Müsel-/Rebberg-/Hinterdorfstrasse; Umstzung Hochwasserschutz (GV vom 25.11.2021 Fr. 3'490'000 / Anteil Wasser Fr. 642'000)	100'000.00		1'000'000.00		2'510.30	
7101.5030.25	Neubau Reservoir Schachen GV vom 25.11.2021, CHF 4'800'000	870'000.00				10'118.85	
7101.5030.26	Konfliktplan Schutzzonen; Strassenentwässerung Austrasse (Budgetkredit 2023)	100'000.00					
7101.5290.00	Konfliktplan Schutzzonen (Budgetkredit 2022)			165'000.00			
7101.6370.00	Anschlussgebühren Wasser		80'000.00		80'000.00		50'986.20
7201	Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]	1'262'000.00	415'000.00	400'000.00	150'000.00	126'856.70	184'291.05
7201.5030.12	Sanierung öffentliches Kanalisationsnetz nach GEP (Hölzli)			200'000.00			
7201.5030.14	Sanierung öffentliches Kanalisation (Zelgli) Budgetkredit 2023	200'000.00					
7201.5030.15	Sanierung Abwasseranlagen GV 25.11.2021 CHF 1'934'000	812'000.00					
7201.5030.16	Sanierung Müsel-/Rebberg-/Hinterdorfstrasse; Umstzung Hochwasserschutz (GV vom 25.11.2021 Fr. 3'490'000 / Anteil Abwasse Fr. 99'000)	50'000.00					
7201.5290.00	Erhebung private Hausanschlüsse GV vom 06.06.2019 Fr. 1'300'000	200'000.00		200'000.00		126'856.70	
7201.6370.00	Kanalisationsanschlussgebühren		415'000.00		150'000.00		184'291.05
7410	Gewässerverbauungen	100'000.00				882'729.00	
7410.5020.01	Hochwasserschutzmassnahmen Steinenbühlbach GV 28.11.2019 CHF 1'551'000					882'729.00	
7410.5020.02	Sanierung Müsel-/Rebberg-/Hinterdorfstrasse; Umstzung Hochwasserschutz (GV vom 25.11.2021 Fr. 3'490'000 / Anteil HWS Staldenbach Fr. 1'904'000)	100'000.00					
9	FINANZEN	5'495'000.00	16'752'000.00	230'000.00	16'974'600.00	235'277.25	9'196'861.42
9990	Abschluss	5'495'000.00	16'752'000.00	230'000.00	16'974'600.00	235'277.25	9'196'861.42
9990.5900.00	Passivierte Einnahmen allgemeiner Haushalt	5'000'000.00					
9990.5900.01	Passivierte Einnahmen Wasserwerk	80'000.00		80'000.00		50'986.20	
9990.5900.02	Passivierte Einnahmen Abwasserbeseitigung	415'000.00		150'000.00		184'291.05	
9990.6900.00	Aktivierte Ausgaben allgemeiner Haushalt		14'420'000.00		15'219'600.00		8'776'229.67
9990.6900.01	Aktivierte Ausgaben Wasserwerk		1'070'000.00		1'355'000.00		293'775.05
9990.6900.02	Aktivierte Ausgaben Abwasserbeseitigung		1'262'000.00		400'000.00		126'856.70

INVESTITIONSRECHNUNG

0 Verwaltungsliegenschaften

Für den Neubau Zentrum sind Fr. 11'250'000.00 eingestellt. Ebenso sind Anschaffungen von Maschinen und Geräten für das Zentrum von Fr. 150'000.00 vorgesehen.

2 Schulliegenschaften

Für die Sanierung und den Umbau der Schulhäuser sind für 2023 Fr. 2'500'000.00 eingeplant.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

Die Arbeiten für die Dosierung K114/Querung Landstrasse verzögern sich weiterhin und sollen im 2024 ausgeführt werden. Die Arbeiten Müsel-/Rebberg-/Hinterdorfstrasse laufen an, es sind dafür Fr. 120'000.00 eingestellt. Es ist geplant eine Strassenkehrmaschine anzuschaffen.

7 Umweltschutz und Raumordnung

Für den Konfliktplan Schutzzonen ist ein Budgetkredit von Fr. 100'000.00 erfasst. Die Arbeiten Müsel-/Rebberg-/Hinterdorfstrasse laufen an, es sind dafür Fr. 100'000.00 beim Wasser und Fr. 50'000.00 beim Abwasser eingestellt. Für die Erhebung privater Hausanschlüsse Abwasser ist eine weitere Tranche von Fr. 200'000.00 budgetiert. Die Sanierung der Abwasseranlagen beginnt, es sind Fr. 812'000.00 eingesetzt.

Traktandum 3 Kreditabrechnung Fussballanlage „Oberau“ / Genehmigung
--

KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit	Fr. 364'000.00 (inkl. MwSt.) - Bruttokredit
Objekt	Beitrag Fussballanlage «Oberau»
Beschluss für	Gemeindeversammlung vom 27. November 2008

1. Bruttoanlagekosten

Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung

3410.5030.00	2011	Fr.	121'000.00	
3410.5030.00	2019	Fr.	121'000.00	
3410.5030.00	2020	Fr.	122'000.00	
3410.5030.00	2021	Fr.	37'360.85	Fr. 401'360.85
Zuzüglich bezogene Vorsteuern				Fr. <u>0.00</u>

Total Bruttoanlagekosten	Fr. <u>401'360.85</u>
---------------------------------	------------------------------

2. Einnahmen

Einnahmen total konsolidiert	Fr.	0.00
Ausstehende Subventionen und Beiträge	Fr.	0.00
abzüglich Vorsteuerkürzung	Fr.	0.00

Total Einnahmen	Fr. <u>0.00</u>
------------------------	------------------------

3. Kreditvergleich

Verpflichtungskredit (inkl. MwSt.)	Fr.	364'000.00
./ Bruttoanlagekosten gem. Ziffer 1	Fr.	<u>401'360.85</u>

Kreditüberschreitung	- Fr. <u>37'360.85</u>
-----------------------------	-------------------------------

4. Nettoinvestition

Bruttoanlagekosten	Fr.	401'360.85
./. Einnahmen gemäss Pos. 2	Fr.	<u>0.00</u>
Total Nettoinvestition	Fr.	<u>401'360.85</u>

Begründung Überschreitung

Die Kreditüberschreitung von 9,3 % ist begründet mit der Bauteuerung, welche seit der Kreditsprechung (2008) bis zur effektiven Ausführung/Rechnungsstellung erfolgt ist (2011/2019/2020). Die Überschreitung liegt damit auch im Toleranzbereich, welche üblicherweise bei einer Kreditsprechung zu Grunde liegt (+/- 10 %). Es wurden alle geplanten Arbeiten ausgeführt.

Effektive Mehrkosten sind durch Projektanpassungen, wie beispielsweise den Erdwall, Gutachten sowie Verfahrenskosten aufgrund des Einwendungsverfahrens, durch neue Vorschriften des Schweizerischen Fussballverbandes sowie neuer Vorgaben bezüglich Absturzsicherungen und neuer technischer Standards (Beleuchtung) entstanden. Diese Mehrkosten wurden durch einen am 6. Juni 2019 bewilligten Zusatzkredit alleine durch die Gemeinde Turgi und weitere Eigenleistungen des FC Turgi übernommen.

Antrag

Gemeinderat und Finanzkommission beantragen der Einwohnergemeinde-Versammlung, die Kreditabrechnung "Beitrag Fussballplatz Oberau" sei zu genehmigen.

Traktandum 4

Anschluss der Einwohnergemeinde Untersiggenthal an die Musikschule Region Baden (MSRB) / Genehmigung

Ausgangslage

Im Hinblick auf einen möglichen Zusammenschluss zwischen der Stadt Baden und der Gemeinde Turgi und dem Umstand, dass in der Musikschule Untersiggenthal Turgi MUT seit einigen Jahren in der Administration grössere Investitionen (neue Verwaltungssoftware und Webseite) getätigt werden müssten und um die Administration breiter aufzustellen, haben die Gemeinderäte Turgi und Untersiggenthal bereits im Herbst 2020 einen Auftrag zur Prüfung des Anschlusses an die Musikschule Region Baden (MSRB) gegeben.

Für die Anschlussverhandlung mit der MSRB wurde eine Arbeitsgruppe mit jeweils zwei Vertretern der Gemeinderäte Turgi und Untersiggenthal, Fachpersonen der Musikschulkommission und Musiklehrpersonen eingesetzt.

Die MSRB hat als Grundlage für die Anschlussverhandlungen eine umfassende Dokumentation erstellt. Durch die Arbeitsgruppe wurden folgende Punkte in Bezug auf einen Anschluss mit der MSRB geprüft: Chancen & Risiken, Finanzen & Tarife, Personal, Angebote, Orte und Infrastruktur sowie Formelles. Die Ergebnisse zu diesen Punkten wurden in einem ausführlichen Bericht über den Anschluss der MUT an die MSRB festgehalten.

Im Juni und Juli 2022 haben die Gemeinderäte Turgi und Untersiggenthal dem Bericht und dem Anschluss zur MSRB auf das 2. Semester des Schuljahres 2022/2023 resp. per Februar 2023 zugestimmt.

Mitte August 2022 fand ein letzter Austausch zwischen der MUT und der MSRB betreffend den organisatorischen Rahmenbedingungen und dem Zeitplan für den Anschluss statt.

Im gemeinsamen Gespräch wurde klar, dass ein Anschluss auf das 2. Semester des Schuljahres 2022/2023 resp. Februar 2023 aufgrund der terminlichen Gegebenheiten mit der Mitgliederversammlung und den Gemeindeversammlungen im November 2022 und den notwendigen Neuansmeldungen der Musikschüler der Gemeinden Turgi und Untersiggenthal auf Mitte November 2022 sowie den Kündigung der bestehenden Anstellungsverträge der Musiklehrpersonen der MUT und Unterbreitung der neuen Anstellungsverträge der MSRB bereits per Ende Oktober 2022 nicht zielführend sind. Der Anschluss ist daher auf das Schuljahr 2023/2024 resp. auf den 1. August 2023 zu vollziehen.

Die Gemeinderäte Turgi und Untersiggenthal haben dem Beitritt an den Verein Musikschule Region Baden zugestimmt. Ein formelles Beitritts gesuch auf das Schuljahr

2023/2024 resp. den 1. August 2023 wurde am 29. August 2022 unter dem Vorbehalt der Zustimmung der Gemeindeversammlung eingereicht. Für einen Beitritt gelten die Rahmenbedingungen, welche in der Vereinbarung geregelt sind (die vollständige Vereinbarung liegt während der Aktenaufgabe zur Einsicht auf oder kann auf der Homepage gelesen werden):

- Der Anschluss zur Musikschule der Region Baden (MSRB) ist aufgrund der terminlichen Gegebenheiten auf das Schuljahr 2023/2024 resp. August 2023 zu vollziehen.
- In Bezug auf die Regelung in Art. 4 der Vereinbarung muss der Unterricht in der Gemeinde auch bei einem kleineren Pensum stattfinden können, sofern die Lehrperson hierzu zustimmt.
- Gemäss § 20 Abs 2 lit. h des Gemeindegesetzes ist die Genehmigung von Verträgen über die Übertragung von Aufgaben an Dritte und von Gemeindeverträgen, deren Folgen für die Gemeinden oder unmittelbar deren Einwohner von erheblicher finanzieller Bedeutung sind, Aufgabe der Gemeindeversammlung.
- Die Gemeinde Untersiggenthal ist bereit, sich bei einem Beitritt zum Verein Musikschule der Region Baden am Eigenkapital der Musikschule der Region Baden (MSRB) mit Fr. 100'000.00 zu beteiligen. Die Einlage wird mit dem Anschluss an die MSRB im August 2023 geleistet.
- Die Gemeinde Untersiggenthal beantragt dem Verein der Musikschule Baden, dass die Gemeinde Untersiggenthal den Musikunterricht volksschulpflichtiger Schüler ihrer Gemeinde in einem Musikfach in allen Lektionlängen bis zu einer vollen Lektion und unabhängig vom jeweiligen Musikfach und auch bei Gruppenunterricht zu 60 % zu subventionieren. Ebenfalls subventioniert werden soll der Ensembleunterricht, der Vorschulunterricht (Kindergarten) und der Musikunterricht von Auszubildenden (bis 20 Jahre).

Die Vorteile der Gemeinde bei einem Anschluss an die MSRB sind, dass auf die Investitionen bei der Administration im Umfang von Fr. 80'000.00 verzichtet werden kann. Zudem tragen die Gemeinden Turgi und Untersiggenthal heute die jährlichen Kosten der Administration (Schulleitung und Sekretariat) der MUT im Umfang von Fr. 100'000.00 alleine. Bei der MSRB wird eine Vollkostenrechnung geführt, d.h. die Kosten der Administration werden von allen Beteiligten (Gemeinden und Eltern) getragen. Im Weiteren ist bei der MSRB die Administration breiter abgestützt. Bei einem personellen Ausfall kann dieser besser abgefangen werden.

Den Musikschülerinnen und Musikschülern entsteht kein Nachteil, da der Unterricht weiterhin in der Wohngemeinde stattfindet. Um die Höhe der Elternbeiträge in etwa gleich zu behalten, d.h. das Schulgeld für die Eltern in der Summe nicht zu erhöhen, wurde die Beteiligung (Subventionierung) der Gemeinden von 60 % bei der MSRB beantragt.

Im Fall eines Anschlusses werden von der MSRB keine Personen der Schulverwaltung der MUT übernommen, da die Arbeiten bei der MSRB mit den bestehen Ressourcen bewältigt werden können. Dies hat zur Folge, dass die Arbeitsverhältnisse des Musikschulleiters und des Schulsekretariats der MUT auf den Zeitpunkt des Anschlusses aufzulösen sind. Den Lehrpersonen der MUT wird von der MSRB ein neuer Anstellungsvertrag angeboten. Einzig zwei Lehrpersonen mit jeweils nur einem Schüler kann voraussichtlich kein Angebot unterbreitet werden.

Zur MSRB ist noch anzumerken, dass an der letzten Mitgliederversammlung resp. am 18. November 2021 beschlossen wurde, dass die MSRB ab Januar 2022 das neue Einstufungssystem für Lehrpersonen des Kantons zu 93% übernimmt. Damit verbunden ist eine Erhöhung der Schulgelder per Schuljahr 2023/24 um 10%.

Antrag

Die Auflösung des Gemeindevertrages zwischen den Gemeinden Turgi und Untersiggenthal vom 12. September 2013 sowie die Zustimmung zum Abschluss der Vereinbarung zwischen der Gemeinde Untersiggenthal und dem Verein Musikschule Region Baden sei zu genehmigen.

Traktandum 5
Verschiedenes / Platz für Ihre Bemerkungen

5417 Untersiggenthal, 5. Oktober 2022

NAMENS DES GEMEINDERATES

Gemeindeammann

Gemeindeschreiber

sig. Adrian Hitz

sig. Stephan Abegg

Hier abtrennen!

Siehe Rückseite:

Bestelltalon
für Detailzahlen zur
Voranschlag 2023



GAS/ECR/ICR

nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare

50109140
000030

DIE POST 



Gemeinde Untersiggenthal
Abteilung Finanzen
Postfach
5417 Untersiggenthal

Stimmrechtsausweis

zur Teilnahme an der Einwohnergemeinde-Versammlung
vom Donnerstag, 24. November 2022, 19.30 Uhr,
in der Mehrzweckhalle Untersiggenthal

Dieser Stimmrechtsausweis
ist am Eingang beim Versammlungslokal abzugeben.

Hier abtrennen!

Bestelltalon für weitere Unterlagen

Ich wünsche die Zustellung
der Detailzahlen zum Budget 2023

Name:

Vorname:

Adresse:

PLZ/Ort:

- Einsenden an die Abteilung Finanzen der Gemeinde 5417 Untersiggenthal
- **oder** direkt bei der Abteilung Finanzen abholen
- **oder** Download direkt ab unserer Homepage www.untersiggenthal.ch
unter «Aktuelles».

Hier abtrennen!